

Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: **(05121) 23947**

Dezember 2015

**MIT DOPPELSEITE
AUS DEM
MICHAELISQUARTIER**

Création

Bodypiercing &
Piercingschmuck
Creative & individuelle
Mode
und gaaanz viel
Schmuck

Bernwardstraße 7 • 31134 Hildesheim
Phone 05121 / 9 99 69 49
www.piercing-studio.info



*Stilliche Mode,
die Geborgenheit
und Anschluss
verleiht.*

GOLD-SILBER-ANKAUF

Sofort-Bargeld zu fairen preisen

- **Schmuck** auch defekt
- **Zahngold** auch mit Zähnen

Juwelier Grothe an der Lilie
Ihr Fachgeschäft für Goldankauf
KOSTENLOSE WERTANALYSE
(Marktstr. 22) Tel. 3 44 88



Ihre Spende für die Natur!
Infos unter wwf.de • Spendenkonto:
IBAN: DE39 5502 0500 0000 0020 00
Bank für Sozialwirtschaft Mainz
BIC: BFSWDE33MNZ

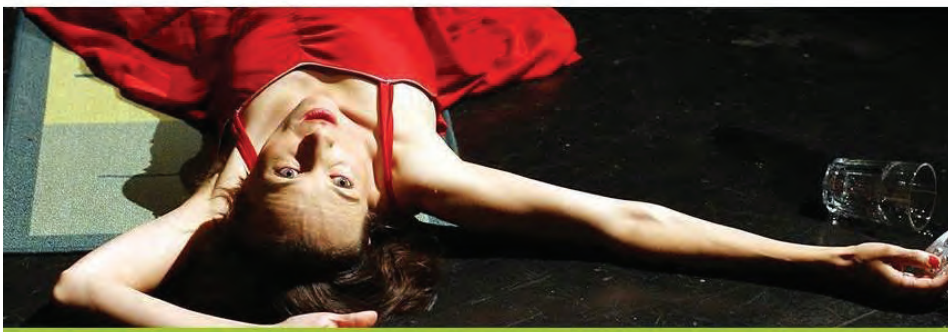
HAARSTUDIO *Frank*



**Reinkommen – drankommen
– sich wohlfühlen**

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 0 51 21-1 26 92
Dorfstraße 8 • Schellerten • Tel. 0 51 23-40 77 510
Wir wünschen allen unseren Kunden frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

**KULTUR
HEIM** **EBEN**

HOME KULTURLEBEN KULTURGAST WERDEN IHRE UNTERSTÜTZUNG DER VEREIN KONTAKT

HAIRLICH...FRISUREN MIT STYLE



Geänderte Öffnungszeiten:
Mo. 21. 12. 9.00–13.00
Do. 24. 12. 9.00–13.00
Do. 31. 12. 9.00–13.00
Sa. 02. 01. geschlossen

*Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

Moltkestraße 28 • 31135 Hildesheim • Telefon 051 21 - 741 49 53

Seit 55 Jahren **Schuh- und Schlüsseldienst**
Goschenstraße 65
Inh. Marcel Siwak

- Schuhreparaturen
- Taschenreparaturen
- Lederwaren
- Näharbeiten
- Scheren- und Messerschleifen
- Schlüssel-Sofort-Dienst
- Montage aller Sicherheiten
- Gravuren und Stempel
- Wäscherei
- Annahmestelle
- Kostenlose Abholung für Schuhreparaturen
- Uhrenbatteriewechsel



Aktion im Dezember
Batteriewechsel 5€ statt 8€

Schlüssel-Notdienst zu fairen Preisen
Notdienst 24 Std. Telefon 0171- 494 69 36
Öffnungszeiten: Di–Fr 9–13 und 15–18 Uhr,
Montag geschlossen – Sa 9–13 Uhr
Telefon 051 21-372 86 • Goschenstraße 65

KulturLeben vermittelt 6.266 Freikarten

„Was verbirgt sich hinter der Initiative KulturLeben?“ Eva Möllring fragte die Gründerin und Vereinsvorsitzende Ruth Seefels, die mit ihr im Kulturausschuss der Stadt Hildesheim sitzt.

Fortsetzung auf Seite 3

City Online

ALLE NETZE • ALLE TARIFE • ALLE HANDYS



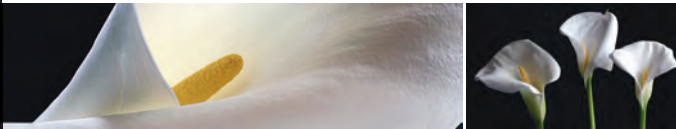
WIR REPARIEREN

- DISPLAY SCHÄDEN
- ELEKTRONIK SCHÄDEN
- AKKU SCHÄDEN
- WASSER SCHÄDEN
- SOFTWARE SCHÄDEN
- UVM. AUF ANFRAGE

APPLE, SAMSUNG, SONY, HTC, LG, UVM.
Mehr Details oder Infos findest du in einem unserer Shops

2 x IN HILDESHEIM

Bernwardstr. 7 31134 Hildesheim
 Tel: 05121 / 69 71 95 / Fax: 05121 / 69 71 99 8
 Almside 28 31135 Hildesheim
 Tel: 05121 / 75 98 77 0 / Fax: 05121 / 67 58 73 8
 E-Mail: info@cityonline-phoneshop.de • www.cityonline-phoneshop.de • www.facebook.de/cityonlinephoneshop



Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

EUROCERT

DIN EN ISO 9001
SINCE 2009



Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de

»**KLAMOTTE**«
SECONDHAND
INH. GUNDULA **BOWE**



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo.-Fr. 10.00–18.00 Uhr Sa. 10.00–13.00 Uhr

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Adventszeit

10 JAHRE

Eine dipl. Lerntherapeutin steht mit Erfahrung, Informationen und Lerntherapie zur Verfügung.

Schwerpunkthemen des Institutes Naseweis sind:

- Begabtenförderung
- NLP-Übungen, Training und Kurse zum Lernen
- Kurse für Kinder, Eltern und Multiplikatoren
- Bildung von Anfang an und Betreuungen Nachmittag

Institut Naseweis

Güntherstraße 1/ Ecke Neustädter Markt • 31134 Hildesheim
Tel./Fax: 05121/2069685
www.institut-naseweis.de • E-Mail: info@institut-naseweis.de

INSTITUT NASEWEIS
Lernen will gelernt sein

Der Trauer Raum geben



Unsere Trauerhalle

Unser Hauscafé

Bitte fordern Sie unsere kostenlose Info-Broschüre an!

 **Süßmann Bestattungen**

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 - 3 48 67
info@suessmann-bestattungen.de

Wellnesstag im Seniorenzentrum Theaterresidenz



Unser erster Wellnesstag im Seniorenzentrum Theaterresidenz war ein voller Erfolg. Viele Bewohnerinnen und auch einige Bewohner ließen sich richtig verwöhnen. „Das ist doch bestimmt teuer“, war die erste Vermutung beim Lesen der Einladungen. Aber dies stimmte natürlich nicht, denn das Verwöhnprogramm wurde von den Mitarbeiterinnen des Sozialen und Begleitenden Dienstes im Seniorenzentrum Theaterresidenz selbst ausgearbeitet und durchgeführt. Zwei Gästezimmer verwandelten sich neu dekoriert in warme, kuschelige Wellnessoa-

sen. Kostbare Duftöle prägten den unverwechselbaren Wellness-Charakter.

Auch der Wartebereich wurde ansprechend eingerichtet, stilvoll mit Getränken wie Prosecco, verschiedene Säfte, Wasser und einer Auswahl an Illustrierten. Eine kurze Wartezeit war somit auch schon eine erste Entspannung.

Am meisten gefragt waren Fußmassagen und Maniküre mit Handmassagen. „Das wollte ich

schon immer einmal ausprobieren“, freute sich eine Bewohnerin über ihre weiß lackierten Fingernägel.

Wellness ist keine Frage des Alters oder des Geldbeutels. Einfach mal aus der Routine ausbrechen, mit ein paar Handgriffen einem Pflegeraum ein anderes Flair geben, ganz für einen einzelnen Bewohner, einer einzelnen Bewohnerin in einem völlig anderem Umfeld zur Verfügung stehen, das ist auch schon Wellness.

Der erste Kunde, ein 87-jähriger Herr ließ sich mit einer Gesichtsmaske und einer



reichhaltigen Tagescreme für Männer so richtig verwöhnen. „Dass mir noch einmal eine Frau so um den Bart geht, hätte ich mir nicht träumen lassen“. Sprach's und ging hochzufrieden zur Maniküre.

Brigitte Wegener

Seniorenzentrum Theaterresidenz



MODE FÜR KLEINE LEUTE

Dingworthstraße 20 • 31137 Hildesheim

fon: 0 51 21 - 9 97 10 41 • fax: 0 51 21 - 9 97 10 78

Weihnachtsshopping am 4.12.15 von 16 - 20 Uhr

Zum Weihnachtsmarkt am 12.12.15, ab 14 Uhr geöffnet



Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 Uhr • Di. u. Do. 15.00 - 18.00 Uhr
Jeder 1. Samstag im Monat von 10.00 - 13.00 Uhr

Kommentar

- **Zeit für Frieden?**
- Straßen und Schaufenster der Innenstadt strahlen bereits in festlich weihnachtlichem Glanz, unser Theater lädt ein zu Märchen und Kinderballet, in wenigen Tagen beginnt unser Weihnachtsmarkt und unsere Kirchengemeinden laden ein zu besinnlicher Adventmusik und Konzerten, die von der Weihnachtsbotschaft künden werden: Friede auf Erden ...
- Und mitten in diese stimmungsvolle Zeit kommen schreckliche Nachrichten aus Paris, die uns alle erschüttern und Angst und Fassungslosigkeit verbreiten – bei dem Festakt für den Volkstrauertag in unserem Rathaus ist mir klar geworden, daß man in dieser Zeit nicht bewaffnet in den Krieg ziehen muß, um für sein Vaterland zu sterben, das kann am Rande eines Fußballfeldes oder in der Jugenddisco völlig ahnungslose Menschen treffen – Tod und Krieg im vorweihnachtlichem Alltag ...
- Wie können wir damit umgehen? „Frohe Weihnachten“ steht auf den meisten Karten, die wir so gerne in unserem Bekanntenkreis versenden – Wie soll das gehen? – Ehrlich, das fällt mir schwer. Ich hätte mir zum Advent gerne ein anderes Thema ausgesucht ...
- Ihnen allen wünsche ich eine friedliche Vorweihnachtszeit – dazu gehört nach meinem Verständnis in diesem Jahr auch ein Gebet für den Frieden.
- *Ihr Ekkehard Palandt*

KulturLeben vermittelt 6.266 Freikarten

Fortsetzung von Seite 1



Ruth Seefels: Vielen Menschen fehlt das Geld für Theater, Konzerte, Museen – die Kulturveranstaltungen sind oft nicht ausverkauft. Wir sorgen dafür, dass die freien Plätze rechtzeitig an interessierte Hildesheimerinnen und Hildesheimer kommen, die sich das sonst nicht leisten könnten.

Eva Möllring: Das klingt einfach und logisch. Wie kann man so etwas organisieren?

Ruth Seefels: Wir haben eine sehr kluge Datenbank, in der ungefähr 500 Personen stehen – durch die Anmeldung bei einer sozialen Einrichtung und deren Stempel oder durch die direkte Anmeldung bei uns mit einem Nachweis über ein geringes Einkommen (bei einer alleinstehenden Person liegt die Grenze bei 900 Euro, für zwei bei 1.200 Euro, für 3 Personen bei 1.500 Euro und für jedes weitere Kind kommen 150 Euro dazu). Das sind unsere Gäste. Gleichzeitig bekommen wir von vielen Veranstaltern Karten. Wir – ein ehrenamtliches Team von etwa fünf Menschen – rufen dann an, ob ein Gast interessiert ist.

Eva Möllring: Kann man bestimmte Vorlieben angeben?

Ruth Seefels: Ja, bei der Anmeldung kann man verschiedene Sparten ankreuzen und man sollte auch angeben, zu welcher Zeit man am besten erreichbar ist

und ob die Mobilität eingeschränkt ist. Alleinstehende Gäste können auch eine zweite Person einladen. Wir haben neben klassischer Musik auch Rock, Pop und Jazz im Angebot sowie Sportveranstaltungen. Und das Museum ist sehr beliebt bei Familien. Ich freue mich besonders über das Kindertheater der freien Szene im Theaterhaus.

Eva Möllring: Das klingt nach viel Arbeit.

Ruth Seefels: Ich hatte in der Zeitung einen Artikel über die Kulturloge in Berlin gelesen und dachte: „Das brauchen wir in Hildesheim!“ 2011 konnte ich dann kaum an etwas anderes denken. Es war toll, so viele aktive Kulturmacher in Hildesheim kennen zu lernen und für die Idee zu begeistern. Wir haben jetzt 62 Kulturpartner. Und 33 soziale Einrichtungen helfen uns, Interessenten zu finden. Über unsere Homepage und den Flyer kann man sich natürlich auch selber anmelden und den entsprechenden Bescheid mitschicken. Und jetzt sitzen Frau Bächtle und ich abwechselnd jeden Dienstag und Donnerstag

von 10.30 bis 12.30 Uhr in der Tourist-Info zur persönlichen Information.

Eva Möllring: Vielleicht möchten aber manche nicht gerne offen über ihre finanzielle Situation reden...

Ruth Seefels: Das wird auch nicht zum Thema. Die Daten werden von uns selbstverständlich nicht aus der Hand gegeben. Und an der Kasse sagt man einfach: „Ich stehe auf der Gästeliste.“ So, wie die Ehrengäste.

Eva Möllring: Wie viele Karten habt ihr bisher vermittelt?

Ruth Seefels: Gerade heute sind es 6.266 Karten durch 7.220 Anrufe. Das wird alles in der Datenbank erfasst und die sorgt auch dafür, dass es gerecht zugeht und immer andere Gäste dran kommen.

Eva Möllring: Das ist ja gewaltig! Was macht Dir an der

Auto-Reparaturen



Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr,

wünsche ich allen Geschäftspartnern und Kunden.

Dirk Löhr



Löhr Autoservice - Steuerwalderstr.152 - 31137 Hildesheim - Tel.:05121-57578

Arbeit am meisten Spaß?

Ruth Seefels: Die persönliche Vermittlung ist mir wirklich wichtig. Ich führe unsere Gäste gern in die Veranstaltungen ein. Inzwischen kenne ich unsere „Leute“ durch die Telefonate. Und ich erzähle gerne, was sie erwartet und wieso das spannend ist. Viele sind alleinstehend und sie freuen sich auf einen kommunikativen Abend. Die soziale Teilhabe ist vielleicht das Wichtigste an der Sache. Ich freue mich deshalb sehr, dass wir auch viele Gäste mit Migrationshintergrund auf unserer Liste haben. Und ich werbe für unsere Kultur.

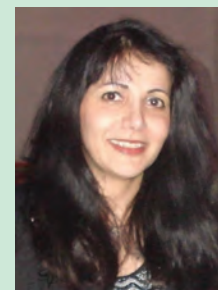
Eva Möllring: Ich wünsche Euch noch ganz viel Erfolg und einen langen Atem! Vielen Dank für das Gespräch.

Sie können KulturLeben jederzeit unter 6787149 oder 0177-3332993 anrufen oder über info@kulturleben-hildesheim.de anmailen.

* Wir bedanken uns bei unseren Patienten für das entgegengebrachte *
* Vertrauen und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest *
* und ein gesundes Jahr 2016. *
* M. Peyvandi und das Praxisteam *



Gneisenaustr. 7, 31141 Hildesheim
Tel. 0 51 21/8 39 81
www.zahnarztpraxis-peyvandi.de



Unsere Leistungen:

- Angstpatienten, Vollnarkose
- Prothetik (Hochwertiger Zahnersatz)
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Implantologie
- Lasertherapie
- Kieferorthopädie
- Kinderzahnheilkunde

Wir würden uns freuen, Sie in unserer Praxis begrüßen zu dürfen.

* Vom 23. bis 31. Dezember haben wir Urlaub *
* Wir suchen zur Unterstützung unserer modernen, qualitäts- *
* und patientenorientierten Zahnarztpraxis eine zahnmedizinische *
* Fachangestellte für Stuhlassistenz und Prophylaxe. *
* Wir freuen uns auf ihre Bewerbung, gerne auch online an Herrn Saadat: *
* mpdent@arcor.de, Tel. 0151-25380993 *

Tipps für Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Oststädterinnen und Oststädter,

Wann ist Weihnachten?

Jedes Mal, wenn zwei Menschen einander verzeihen, ist Weihnachten

Jedes Mal, wenn ihr Verständnis zeigt für Eure Kinder, ist Weihnachten

Jedes Mal, wenn ihr einem Menschen helft, ist Weihnachten

Jedes Mal, wenn jemand beschließt, ehrlich zu leben, ist Weihnachten

Jedes Mal, wenn ein Kind geboren wird, ist Weihnachten

Jedes Mal, wenn ihr einander ansieht, mit den Augen des Herzens, mit einem Lächeln auf den Lippen, ist Weihnachten

Denn es ist geboren die Liebe. Denn es ist geboren der Friede. denn es ist geboren die Gerechtigkeit. Denn es ist geboren die Hoffnung. Denn es ist geboren die Freude.

(Weihnachtsgedicht aus Brasilien)



Ständige Erreichbarkeit

Einst hingen Telefone als große, schwere Kästen reglos an der Wand oder in leuchtend gelben Telefonhäuschen. Irgendwann aber begannen sie sich zu bewegen. Zunächst noch lagen sie an einer langen Leine, an der sie sich von Zimmer zu Zimmer tragen ließen, jedoch noch nicht in den Garten oder gar in die Eisenbahn. Die ersten Autotelefone waren auch schwarze, schwere Kästen. Sie waren teuer und nicht abhörsicher. Wenn beispielsweise der damalige Kanzler Kohl unterwegs

war, führte er wichtige Telefonate immer aus einem Telefonhäuschen (vielleicht wäre dies ja auch ein brauchbarer Tipp für unsere heutige Kanzlerin?)

Jeder weiß, wie sich die Verhältnisse geändert haben. Heute wagt sich keiner mehr ohne das kleine handliche Ding, das die Deutschen sinnigerweise „Handy“ getauft haben, aus dem Haus. Kinder bekommen es, bevor sie das Wort überhaupt buchstabieren können, untreue Ehemänner vertuschen damit ihre Affären, indem sie die Dienstnummer auf das Mobiltelefon umleiten, Geschäftsgespräche können problemlos vom „stillen Örtchen“ geführt werden. Neulich in der Bahn schrie eine Frau plötzlich auf: „Ich habe mein Handy vergessen!“ und war erst durch einen herbeieilenden Arzt zu beruhigen. Mit der ständigen Erreichbarkeit ist der Verlust der Freiheit verbunden! Als Ausgleich dafür weiß der Anrufer nicht mehr, ob wir uns im Nebenzimmer aufhalten oder in China. Früher fragte man oft zuerst: „Wie geht's?“ heute „Wo bist Du?“.

Die letzten, die sich diesem Erreichbarkeitszwang bewusst entziehen, sind beneidenswerte Geschöpfe.

Nichterreichbarkeit wird zunehmend zum Luxus ... und kaum einer kann sich diesen Luxus leisten. Wer sich aber von dieser elektronischen Fessel bewusst befreit hat, ist ausgesprochen schwierig zu erreichen. Hat man endlich eine Rufnummer ergattert, sagt nicht selten eine freundliche Stimme: „Bitte schreiben sie eine SMS oder e-Mail ...“

Sie sind dem „Handywahn“ noch nicht verfallen, aber Ihre Kinder oder Enkelkinder drängen Sie zu einem Kauf, dann bedenken Sie, dass ein handelsübliches Handy, dass von der jüngeren Generation benutzt wird, häufig nicht für Senioren geeignet ist. Funktionen wie SMS, MMS, Radio, Rechner oder

Organizer werden wenig genutzt. Überlegen Sie vor einem Kauf, welche Funktionen für Sie wichtig sind:

– ist Ihnen ein großer Schriftgrad wichtig?

– ist das Display kontrastreich?

– ist das Gehäuse stabil und mit großen Tasten ausgestattet?

– ist die Bedienung einfach?

– steht eine schnell zu bedienende Notruf-Funktion zur Verfügung?

Erst wenn Sie diese Fragen für sich geklärt haben, lassen Sie sich in einem guten Fachgeschäft beraten. Viele namhafte Hersteller bieten passende Modelle an.

Aber auch bei Handyverträgen aufgepasst!

Klären Sie vor Abschluss eines Vertrages:

– Wie häufig nutze ich: Telefon, SMS oder mobiles Internet

– Gehören Sie zu den Vieltelefonierern? Dann könnte ein Vertrag mit einer Flatrate eine gute Alternative zu den günstigen Prepaid-Tarifen sein.

– Sind Sie schwerbehindert?

Dann bieten einige Anbieter Rabatte an.

Und noch ein Tipp: Achten Sie stets darauf, dass der Vertrag auf einen monatlichen Betrag gedeckelt ist! Dann können Sie nicht in eine Kostenfalle geraten.

Oh, der Winter ...

Der Winter weilt mit dunklen Wochen

Es zieht an Ecken und in Knochen. Kaum wird es hell, wird's duster wieder,

das Graue drückt die Seele nieder.

Gesichter werden blass und käsig, Gelenke werden steif und bräsig, und statt gemütlich Tee zu nippen, muss man den Schnee vom Gehsteig schippen.

Der Frost ein Loch in Straßen frisst und Bundesliga-Pause ist.

man muss die Autoscheiben kratzen, und draußen frier'n die armen Spatzen.

Zu Weihnachten nimmt Santa Claus Familienväter richtig aus, und Karneval entlarvt, es sei die Politik nur Narretei.



Nach oben schnell der Stromverbrauch, der Preis für Gas und Öl tut's auch, da möchte ich jenen Wirrkopf seh'n, der sagt, er findet Winter schön.

Nun noch einige interessante Termine/Veranstaltungen:

Hildesheim:

Die Möglichkeit zur Feier von Weihnachten und Silvester bietet sich bei den Benediktinerinnen im Kloster Marienrode in Hildesheim, die Einzelgästen vom 23.12. bis zum 02.01. die Möglichkeit eröffnen, die Festtage bei ihnen zu verbringen. 13.12.2015–17.00 Uhr St. Michaelis-Kirche-Adventskonzert 18.12.2015–15.00 und 20.00 Uhr Vier Linden – Hildesheim-Schmidt's Katzen „Christmas Specials“

Hannover:

18.12.2015–20.00 Uhr – Markuskirche – Don Kosaken Chor

Braunschweig:

24.12.15–03.01.16 – Volkswagenhalle – Weihnachtzirkus

Eine besinnliche Adventszeit, ein harmonisches Weihnachtsfest und ein zufriedenes, gesundes Jahr 2016

Ihre Annette Mikulski

Freie Waldorfschule Hildesheim

Dienstag, 01.12.2015 Uhr Krebshilfestand

Am Dienstag, den 1. Dezember ist die Waldorfschule auf dem Krebshilfestand des Hildesheimer Weihnachtsmarktes vertreten.

Montag, 14.12.2015 um 20.00 Uhr Tanz auf dem Berge

Einmal im Monat besteht in der Waldorfschule Hildesheim die Möglichkeit für alle Tanzbegeisterten, in

offener Runde in der Tanzhaus-Tradition zu tanzen. Manche Tänze sind eher ruhig und meditativ, andere haben etwas schwierigere Tanzschritte oder stehen im ungewohnten 7/8 Takt und schließlich gibt es schnelle Tänze, bei denen man schon einmal ins Schwitzen kommen kann. Ausgewählt und angeleitet werden die Tänze von Ortrud Onasch, die auch gern Wünsche der Tänzer umsetzt.

Montag, 21.12.2015 um 19.00 Uhr in der Aula der Freien Waldorfschule Weihnachtsspiel (Paradeis- und Christgeburtsspiel)

Das „Paradeisspiel“ fasst in Liedern und symbolträchtigen Szenen die Schöpfungsgeschichte zusammen und stellt in naiven Bildern den Sündenfall des frei handelnden Menschen dar.

In der Verheißung, dass der Mensch aus seiner Unwissenheit und sterblichen Begrenztheit schließlich in die Klarheit geführt werde, liegt die Überleitung zum „Christgeburtsspiel“. Dieses Hirtenspiel holt die zarteste Andachtsstimmung gerade aus der Schilderung derber Milieu-

studien und lässt uns erleben, wie ernste Frömmigkeit sich durchaus mit Humor verträgt.

Freitag, 8.1.2016 um 19.30 in der Aula der Freien Waldorfschule 3-Königsspiel

Das „3-Königsspiel“ ist zum festen Bestandteil der weihnachtlichen Festgestaltung an den Waldorfschulen geworden.

Im Dreikönigs- oder Herodesspiel wird in eindrucksvollen Bildern gezeigt, wie der Mensch zwischen Gut und Böse, Engel und Teufel zu entscheiden hat und wie sich zwischen Hell und Dunkel Wesen und Schicksal des Menschen in aller Farbigkeit offenbaren und erfüllen.



Auf weiße Weihnachten können Sie sich nicht verlassen. Auf uns schon!

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und sind auch 2016 immer für Sie da – ganz sicher.

Generalagentur Markus Meißner
Agentur Dirk Konrad

Hauptagentur Andreas Golossek
Agentur Jarka Hinz

Einumer Straße 20, 31135 Hildesheim, Telefon 05121 9272974
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 13.00 Uhr
Mo, Di, Do 14.00 - 17.00 Uhr

SIGNAL IDUNA
gut zu wissen

Liebe Oststädter, seit einem Jahr vertreten wir die **Signal Iduna** in der Oststadt und bieten Ihnen Versicherungs-, Vorsorge- und Finanzkonzepte. Eine persönliche Beratung ist für uns selbstverständlich.

Wir sind ...

- ✓ Kompetent und individuell
- ✓ Aktuell
- ✓ Unbürokratisch Wir unterstützen Sie im Ihren privaten und betrieblichen Bereich.

Für Ihre Absicherung:

- ⇒ Private Altersvorsorge
- ⇒ Hinterbliebenenversicherung
- ⇒ Vorsorge für Kinder
- ⇒ Pflegeversicherungen
- ⇒ Berufs- und Erwerbsunfähigkeit
- ⇒ Unfallversicherung
- ⇒ Krankenvollversicherung
- ⇒ Krankenzusatzversicherung
- ⇒ Haftpflichtversicherung
- ⇒ Hausratsversicherung
- ⇒ Kraftfahrtversicherung
- ⇒ Rechtsschutzversicherung
- ⇒ Gebäudeversicherung

Für Ihre Finanzen:

- ⇒ Bausparen

- ⇒ Immobilienfinanzierung
- ⇒ Investment
- ⇒ Bank

Für Ihren Betrieb:

- ⇒ Betriebliche Altersvorsorge
- ⇒ Betriebsinhaltsversicherung
- ⇒ Betriebsshaftpflichtversicherung
- ⇒ Transportversicherung
- ⇒ Maschinenversicherung
- ⇒ Elektronikversicherung



Beauty Point Hildesheim

Das Kosmetikstudio für Sie und Ihn.

Inh. Conny Jesse

31135 Hildesheim - Einumer Straße 18
Tel. 0177/481 6307 - www.beautypoint-hildesheim.de

Termine nach tel. Vereinbarung

**Frohe Weihnachten
und alle guten Wünsche
für das Jahr 2016**

Ich freue mich auf Ihren Besuch

Jetzt helfen!
www.wwf.de



IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich,
kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf
und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/999 26-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



Jetzt kostenloser Download im App Store



ANZEIGE

Faszinierende Schatten in Hildesheim

Amazing Shadows

Mehr als 30 Millionen Zuschauer ...

... haben diese Show weltweit bereits gesehen. Bei „America's Got Talent“ zollte die Jury mit Standing Ovation's Tribut.

Die deutschen Medien bezeichnen die Show als „ein Meisterstück der Choreographie und ganz großes artistisches Können“.

Außergewöhnlich, atemberaubend und spektakulär präsentieren Capapult Entertainment aus den USA am 12.2. im Audimax live ihre faszinierende Reise in das Reich

der lebenden Schatten. Mit Leichtigkeit und unglaublicher Präzision kreieren die Künstler nur mit ihren Körpern Tiere, Menschen und Maschinen. Ganze Welten erscheinen im Schattenreich. Großes Theater und ein wahres Fest für die Sinne.

Tickets versandkostenfrei auf www.resetproduction.de, unter 0365 – 5481830, beim HAZ Ticketshop sowie an allen bekannten VVK-Stellen.



Fotos: Björn Katsen

„Amazing Shadows“ kommt am 12.2.2016 nach Hildesheim



GRÜNER Wunschzettelstand auf der Fußgängerzone

am Freitag, 11. Dezember 2015, ab 13.30 Uhr, auf dem Hohen Weg/Ecke Kurzer Hagen – Grüne aus Stadt und Landkreis verteilen weihnachtliche Aufmerksamkeiten und laden zu Glühwein, Apfelsaft und köstlichem Gewürzkuchen an den Stand ein. Wer Lust hat kann dort auch Wünsche an die Grüne Politik für 2016 auf eigens dafür ausliegenden Wunschzetteln abgeben.

GRÜNER Afterwork Talk

am Montag, 14. Dezember 2015, 19 Uhr, im Schärling, Burgstraße 2

Hierzu laden Grüne in und um Hildesheim



Billard – Dart-Raum
Kleine Snacks auf Anfrage

Härke Pils 0,3l	1,50 €
Härke Pils 0,2l	1,20 €
Weizenbier 0,5l	2,50 €
Korn 2 cl	1,20 €

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 11-14.30 Uhr und 17-23 Uhr
Samstag 11-23 Uhr und Sonn- und Feiertag 11-18 Uhr
Steingrube 23a · Tel. 01 72-547 55 86 oder 01 60-698 43 53

alle Interessierten ein, die Lust haben Grüne Politik in der Stadt und im Landkreis Hildesheim mitzugestalten. Bei Fragen bitte an Jessica Sharma im Grünen Büro, Am Ratsbauhof 1c, 31134 Hildesheim oder unter 05121-36752 bzw. buero-hi@gruene-hildesheim.de wenden.

Wetten, dass

wir es schaffen,
bei Durchsicht Ihrer
Versicherungsunterlagen
eine Ersparnis
von bis zu 300 €
zu erwirtschaften.

Als Dankeschön für Ihr Vertrauen erhalten Sie zusätzlich einen **100-Euro-Reisegutschein**, wenn Sie von uns mindestens 3 Versicherungsverträge* prüfen lassen und wir bei gleichen Leistungen eine Ersparnis erwirtschaften. **Rufen Sie uns an.**

Service-Büro Peter Wolter
Einumer Straße 18 · 31135 Hildesheim
Telefon 05121/702570
peter.wolter@concordia.de



* Mit positiver Schadenquote

CONCORDIA.
EIN GUTER GRUND.

CONCORDIA
Versicherungen

Bares Geld sparen

Die Stromspar-Helfer des Caritasverbandes haben noch Termine frei

Ein Stromspar-Check durch die Stromspar-Profis des Caritasverbandes zeigt, wie einkommens-

Täglich frische Brötchen,
belegte Brötchen
Coffee to go,
Obst, Gemüse, Lebensmittel

NEU! LOTTO NEU!
Annahmestelle

Das „Kleine Lädchen“
Gartenstraße 15 · Tel. 2 94 33 68
Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch

Kiosk am Markt
Braunschweiger Str. 22 • T. 130401

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch

schwache Haushalte Strom, Wasser und Heizkosten einsparen können. Der Check ist kostenlos und erfolgt vor Ort. Die Stromspar-Profis kommen nach Terminabsprache in die Wohnung und überprüfen diese auf Energiefresser. Derzeit sind noch Termine frei. Je nach Bedarf und im Wert von bis zu 70 Euro gibt es für einen Haushalt dazu Sparartikel wie Wasserspardusköpfe, Energiesparlampen oder schaltbare Steckerleisten. Das komplette Paket ist kostenfrei.

Einen Termin für einen Stromspar-Check können Empfänger von Arbeitslosengeld-II, Wohngeld, Sozialhilfe oder Grundsicherung direkt beim Caritasverband Hildesheim unter Telefon: 05121/1677-292 vereinbaren. Im Internet unter www.stromspar-check.de gibt es weitere

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Carina
FRISUREN

Goschenstraße 56 · 31134 Hildesheim
Telefon 0 51 21 - 33 444
www.carina-frisuren.de

Informationen über das Projekt.

Es gehört zum bundesweiten Programm „Stromspar-Check für einkommensschwache Haushalte“ des Caritasverbandes und des Bundesverbandes

des der Energie- und Klimaschutzagenturen (eaD). Das Projekt wird in Hildesheim gefördert durch das Jobcenter Hildesheim und das Energie-Beratungs-Zentrum „ebz“ Hildesheim.

Der OstInnenstädter

wünscht allen Lesern und Inserenten ein frohes Fest und guten Rutsch ins Neue Jahr

Wohnung & Haus
Raumausstattung Wilfried Holze
Polstermöbel - Dekorationen
Rollos - Jalousien

31141 Hildesheim - Teichstraße 41
Tel: 05121-51 8136 - Fax 05121-51 2253
Mobil 0177-5062576
E-mail: whraum@t-online.com

Ich wünsche meinen Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Allen unseren Kunden wünschen wir fröhliche Weihnachten!

Von links nach rechts: Peter Voges (Generalagent), Asja Woyciechowski, Ugur Ilhan, Yasmine Ramftel, Silke Ramftel, Marcel Schmidt.

DEVK
VERSICHERUNGEN

DEVK-Beratungsstelle
Osterstraße 10
31134 Hildesheim
Telefon (0 51 21) 935960

Back-Lädchen

Dingworthstraße 14

Ofenfrische Brötchen, Brot, Backwaren

Öffnungszeiten :

Mo, Di, Do, Fr 6-18 Uhr

Mi 6-13 Uhr, Sa 8-12

Sonntag 8-11 Uhr

Geänderte Öffnungszeiten für die Feiertage

Do. 24. 12. 15 von 6-12 Uhr

Fr. 25. 12. 15 geschlossen

Sa. 26. 12. 15 geschlossen

So. 27. 12. 15 von 8-11 Uhr

Do. 31. 12. 15 von 6-12 Uhr

Fr. 1. 1. 16 geschlossen

Wir wünschen allen Hildesheimern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Bestellen unter

Tel. 051 21/30334 70

Seit 14 Jahren bekannt - Ehrlich - fair - seriös

In den vergangenen Monaten vernahm man aus vielen Richtungen die Information, das der Goldpreis drastisch gefallen sei. Schaut man sich den Verlauf des Goldpreises der letzten 40 Jahre an, so ist daraus zu entnehmen, das wir 2011 bis 2013 wirklich einen historisch hohen Goldpreis hatten. Dennoch: Derzeit ist der Goldpreis im Vergleich zu den Vorjahren, immer noch gut. So wurde am 29. 10. 2015 die Feinunze an der Börse immer noch mit 1.059,06€ gehandelt, der Grammpreis lag hier bei 34,05€. Es ist also immer noch lohnenswert Schmuck, Altgold, Schmuckreste, defekte Kettchen, Broschen, Ringe, goldene Uhren etc. sowie Zahngold, welches in Gegenwart der Kunden von den Zähnen getrennt wird, etc. zu verkaufen, denn man bekommt jetzt immer noch das ca. Vierfache von dem, was z.B. im Jahr 2000 gezahlt wurde. Ebenso wird Tafelsilber und silberner Schmuck auch defekt angenommen.



Rat: „Wenden Sie sich an einen Fachmann Ihres Vertrauens und lassen Sie sich einen Endpreis mittels Analyse und Waage ermitteln. Dieser Preis ist ausschlaggebend. Der Tagespreis entspricht generell dem Börsenpreis, das ist natürlich nicht der Preis, den der Händler bezahlen kann, da er ja wie jeder Unternehmer auch Gewinn erwirtschaften muss. Mit insgesamt 14-jähriger Erfahrung erweist sich das Goldgeschäft Juwelier Grothe an der Lilie als ehrlich, fair und seriös. Lassen Sie doch einfach mal Ihre Schmuckstücke von dem Ankaufsteam an der Lilie bewerten. Diese Wertanalyse ist für Sie selbstverständlich kostenlos und unverbindlich.“

Viele Kunden kommen auf Empfehlung zufriedener und treuer Stammkunden, egal ob es sich um eine Zahnkrone oder einen Erbankauf handelt.

Juwelier Grothe ist auch eine gute Adresse für günstigen Schmuck aus zweiter Hand, für jedes Portmonee.

Ab 9,90€ geht es los, hierfür gibt es schon einen Silberring.

Juwelier Grothe an der Lilie
Marktstraße 22
31134 Hildesheim (hinter dem Rathausplatz)
Tel. 05121-3 44 88

Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 9.30–14 Uhr und 15–18 Uhr
Sa. 10–13 Uhr



Astrid Grothe

Wichtig ist aber sich an einem Goldankäufer seines Vertrauens zu wenden. Ein Fachmann rät dazu: „Lassen Sie sich nicht von Lockangeboten in Werbeanzeigen oder nach telefonischer Aussage blenden.“ Im Nachhinein entpuppen sich pauschal beworbene Grammpreise als unseriös. Sein



1. Internet Cafe Trialog, jeden Sonntag, 14.30–17 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, Tel. 05121-13890
2. Treffen der Angehörigengruppe psychisch beeinträchtigter Menschen am 3.12. 2015, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Kalandstr. 3 in Alfeld,

Tel. 05121-13890
3. Treffen der Angehörigengruppe psychisch beeinträchtigter Menschen am 10.12. 2015, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890
Kontakt:
AWO Trialog Sozialpsychiatrie
Teichstr. 6
31141 Hildesheim
Tel. 05121-13890
www.awo-trialog.de
<http://www.awo-trialog.de>

SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11
31134 Hildesheim
Tel: 05121-37903
Di-Fr. 9.00-18.30 ☆ Sa. 8.00-13.00
Waschen, schneiden, selber föhnen 20€

Eut DESIGN HAARSTUDIO GmbH
Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2016!
Für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns recht herzlich bei all unseren Kunden!
Bettina Koch und Ellen Pauer
Luisenstr. 1 • 31141 Hildesheim • ☎ 05121/35944 • Fax 35953

IMPRESSUM
Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift: Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim, Tel. (05121) 23947, Fax (05121) 2830879
Vertrieb: Werbeagentur Fuchs
eMail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe: Freitag, 18. Dezember 2015
Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Menschen würdig pflegen
caritas
T. Teresienhof caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de
M. Magdalenenhof caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de



Ein lebendiger Adventskalender im Michaelisquartier! Kommen Sie mal vorbei!

In der Zeit vom 1.–23. Dezember verwandelt sich das Michaelisviertel wieder in einen lebendigen Adventskalender! Dies ist möglich, weil sich viele Familien, Einzelpersonen, Hausgemeinschaften und Institutionen im Viertel gefunden haben, die bei dieser Aktion mitmachen und jeweils eines der ca. 20minütigen Treffen mit Liedern, Geschichten, einem Tee oder Glühwein und anderem mehr gestalten. Immer um 18:30 Uhr

geht in den Adventstagen ein geschmücktes Fenster, eine Tür oder ein Garagentor auf, wo genau zeigt die Übersicht. Achten Sie auch auf Sterne mit den Zahlen 1–23 an Fenstern oder Türen im Quartier! Wir treffen uns vor den Häusern, bei jedem Wetter. Auch unter Regenschirmen kann man gemütlich zusammerrücken. Jede und

jeder ist willkommen, zu hören und zu sehen, was da alles vorbereitet wurde! Wenn vorhanden, bringen Sie bitte eine Taschenlampe mit. Am 5. Dezember gibt es etwas Besonderes: Von 17 bis 19 Uhr sind alle Adventsbegeisterten zum Adventsliedersingen für die ganze Familie mit Fritz Baltruweit in der Michaeliskirche eingeladen. Am 24.12. finden festliche Gottesdienste in der Michaelis- und der Magdalenenkirche statt. Wir wünschen allen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit!

1
Klosterstraße 3a, Magdalenenhof mittendrin/
Hausgemeinschaft
Varoß

2
Klosterstraße 3,
Kindergarten
St. Bernward

3
Langer Hagen 32,
Naturheilpraxis, Frau
Witke-Kunschke

4
Langer Hagen 53,
Frau Hoffmann/
Frau Mielke

5
Einladung zum Offenen
Kreuzgang / Adventslieder-
singen mit Fritz Baltruweit
17-19 Uhr in der Michaelis-
kirche

6
Michaelisstraße 19, Fam.
Geyler/Aguerrondo und
Frau Heese

7
Langer Hagen 36,
Michaelis WeltCafé
Adventssingen mit den
„Tonis“

8
CARITAS-Haus,
Pfaffenstieg 12

9
Klosterstraße 6,
Haus der Kirche

10
Langer Hagen 39,
Michaelisheim

11
Wohl 22A,
Herr Bille

12
Alter Markt 37 (Hof),
Fam. Brunotte

13
Michaelisstraße 34,
Ehepaar Helwing

14
Alter Markt 22,
Hausgemein-
schaft

15
Innenhof St. Michaelis,
Michaeliskloster

16
Alter Markt 70 (Mensa),
Grundschule Alter
Markt

17
Mühlenstraße 24,
Magdalenenhof

18
Wohl 5,
Familie Apel

19
Spielplatz Süsternstraße,
Spielplatzpatinnen
Frau Base/Frau Haas/
Frau Geyler

20
Michaelisstraße 17,
Familie Dunger

21
Michaelisplatz 3a,
Ehepaar Gorka

22
Klosterstraße 4,
Fam. Keil

23
Gemeindehaus St. Michaelis /
Eingang am
Glasanbau, Kirchengemeinde
St. Michaelis

24
Gottesdienste in der
Michaelis- und der
Magdalenenkirche

Kirchengemeinde
St. Michaelis,
Pfarrgemeinde
St. Godehard,
Diakonie, Caritas
Tagespflege,
„Magdalenen-
hof mittendrin“

L
I
C
H
T
U
N
G
E
N

zum
Abschluss
des
Stadtjubi-
läumsjahres
Hildesheim
1.200



Adventsliedersingen für die ganze Familie – Jubiläumsveranstaltung zum Offenen Kreuzgang und Teil des lebendigen Adventskalenders



Fritz Baltruweit, Liedermacher, Pastor, Referent am Michaeliskloster, aktiv in Rundfunk und Fernsehen, lebt gerne in Hildesheim und schätzt das Michaelisviertel „Die Michaeliskirche ist ein Juwel, der Magdalengarten ist sehr schön und das Viertel hat noch weiter gewonnen durch die Lichtbänder.“ Gerne wollte er persönlich einen Beitrag dazu leisten, dass eine weitere Perle den Hildesheimer/innen erschlossen wird: der Kreuzgang im Michaeliskloster. Mit seinem Kollegen Eberhard Blanke und anderen entwickelte er die Idee zum „Offenen Kreuzgang voller Licht und Musik“. Seit 2006 haben in diesem Rahmen ganz unterschiedliche Veranstaltungen stattgefunden und am 5. Dezember kann ein kleines Jubiläum gefeiert werden. Mit dem Adventsliedersingen für die ganze

Familie findet der nunmehr fünfzigste offene Kreuzgang statt. Zu diesem Adventsliedersingen sind alle Interessierten um 17 Uhr in die Michaeliskirche ein-



Liedermacher Fritz Baltruweit mit Gitarre

Letzter Abend „Aus der Ferne gekommen – in Hildesheim ein Zuhause gefunden“



Der letzte Abend der Veranstaltungsreihe „Aus der Ferne gekommen – in Hildesheim ein Zuhause gefunden“ mit dem Titel: „Abruzzen - wo Italiens Süden am wildesten ist“ findet in Zusammenarbeit mit dem italienischen Generalkonsulat Hannover und der Stiftungsuniversität Hildesheim am Samstag, 12. Dezember um 18.30 Uhr wegen des zu erwartenden Besucherandrangs im Center for World Music der Stiftungsuniversität Hildesheim in der ehemaligen Timotheuskirche am

Timotheusplatz/Ecke Schillstraße statt. Vom Michaelis WeltCafé aus wird ein Shuttle Bus zum World Music Center eingesetzt. Voranmeldung im WeltCafé wird erbeten!

Mit dieser Veranstaltungsreihe anlässlich des Stadtjubiläums Hildesheim 2015 möchte der gemeinnützige Verein EL PUENTE in Kooperation mit der Brücke der Kulturen Hildesheim e.V. mehr Verständnis für die Lebenssituation anderer Menschen und Kulturen schaffen. Gefördert werden die Abende vom EL PUENTE e.V., der EL PUENTE Stiftung, der Heinrich

Termine

Einladung zur Redaktionssitzung

Alle Interessierten sind herzlich am **8. Dezember ab 14.00 Uhr** im Michaelis WeltCafé eingeladen.

MITTENDRIN – Nachbarschaftsgruppe

Zu den nachfolgenden Veranstaltungen sind alle Interessierten herzlich eingeladen. **Jeden Mittwoch, 11–13 Uhr:** Michaelis WeltCafé, Nachbarschaftsklönen | **Montag, 7. Dezember, 14:30–16:30 Uhr:** Magdalenencafé, Spiele- und Spaziergangstreff | **Mittwoch, 16. Dezember, 16:30 Uhr:** Veranstaltungsraum Magdalenenhof, Adventlicher Nachmittag | **Montag, 21. Dezember, 15 Uhr:** Veranstaltungsraum Magdalenenhof, Interessante Filme im Gespräch

Michaelis WeltCafé

Dienstag, 1. Dezember, 15 Uhr: Spielenachmittag für Jung und Alt | **Freitag, 4. Dezember ab 19 Uhr:** Dämmerchoppen mit Blick auf die Michaeliskirche | **Freitag, 4. + 11. Dezember, jeweils 15–16:30 Uhr:** „Advent – Advent...“, Edeltraud Groendamer trägt stimmungsvolle Lesungen ausgesuchter klassischer und moderner Kurzgeschichten vor | **Nicht im Michaelis WeltCafé, sondern im Center for World Music in der Timotheuskirche, Timotheusplatz / Ecke Schillstraße, Samstag, 12. Dezember, 18:30 Uhr:** Weihnachten in den Abruzzen, Italienisches Fest zum Jubiläum Hildesheim 2015 | **Dienstag, 15. Dezember, 15 Uhr:** Spielenachmittag für Jung und Alt | **Dienstag, 15. Dezember: 18 Uhr:** Neue Weihnachtsgeschichten der Hildesheimlichen Autoren

geladen. Fritz Baltruweit führt durch das Programm, singt und erzählt Geschichten. Begleitet wird er von der Harfenistin Konstanze Kuß und dem Pianisten Valentin Brand. Und natürlich darf auch wieder kräftig mitgesungen werden. Während der Pause bietet die Tagungsstätte des Michaelisklosters im erleuchteten Kreuzgang Gebäck, Kakao und Glühwein an. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Die Initiatoren des lebendigen Adventskalenders im Michaelisviertel freuen sich, dass das „Adventsliedersingen für die ganze Familie“ gleichzeitig auch ein Teil des diesjährigen lebendigen Adventskalenders ist und gratulieren herzlich zum Jubiläum.

Dammann Stiftung, dem Bistum Hildesheim und dem AMEOS Klinikum.

Der alevitische Abend im Oktober war geprägt vom Humanismus dieser Religion: Gleichstellung der Geschlechter, Naturverbundenheit, Toleranz, Weltoffenheit, Bescheidenheit und Hilfsbereitschaft.

Am brasilianischen Abend im November präsentierten die beiden Live Musiker mit ihren schmissigen Rhythmen die Lebensfreude der vielen Ethnien ihrer Heimat und animierten die Besucher zum Mittanzen.

Pflegedienst biber

Pflege daheim - aktiv - zuverlässig - kompetent

Seit 1993 befindet sich unser Pflegedienst in der Ottostraße und erbringt Dienstleistungen in der Stadt und im Landkreis Hildesheim.

Nach 19 Jahren sind wir in helle, ruhige und barrierefreie Räume in die Ottostraße 77 umgezogen.

biber ambulante Dienste beschäftigt z.Zt. 13 Mitarbeiter. Pflegedienstleitung ist Patricia Lipping, seit 1982 in der Pflege tätig und perfekte Ansprechpartnerin für alle. Tatkräftig unterstützt wird sie von Robin Bode, stellvertretende Pflegedienstleitung, der seit 1. Januar 2015 bei biber tätig ist und davor in verschiedenen Pflegediensten tätig war.

Im Team arbeiten Kranken- und Altenpflegerinnen und eine Hauswirtschaftlerin, sowie Pflegehilfspersonal.

Wir arbeiten seit Jahren mit Arztpraxen, Krankenhäusern, Apotheken, Physiotherapeuten, Sanitätshäusern, med. Fußpflege usw. zusammen. Die Kunden sollen sich bei uns individuell betreut, geborgen, geschützt und wertgeschätzt fühlen, aus diesem Grund haben alle Mitarbeiter grundsätzlich feste Bezugspersonen. Unser Team ist, und das bedeutet ambulante Pflege, rund um die Uhr durch fachkompetente Mitarbeiter für die Patienten da.

biber bietet professionelle Pflege und Betreuung in der vertrauten Umgebung zu Hause. Das qualifizierte Team versorgt Sie nach Ihren individuellen Wünschen unter Berücksichtigung der Kontinuität 24 Stunden am Tag. Um die ganzheitliche Versorgung zu gewährleisten, steht biber in engem Kontakt zu Angehörigen, Hausärzten

Behandlungspflege (SGB V):

- Injektionen
- Verabreichen von Medikamenten jeglicher Art
- Kompressionsstrümpfe und Kompressionsverbände
- Wundversorgung/Verbände jeglicher Art
- Blutzucker- und Blutdruckmessung
- Portversorgung/Stomaversorgung
- Katheterpflege



**Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim !**

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de

24 Std für Sie erreichbar !



und alle weiteren Maßnahmen, die vom Arzt verordnet werden
Pflegeleistungen (SGB XI):

- Hilfe bei der Körperpflege
- Hilfe bei der Mobilisation
- Hilfe bei der Nahrungsaufnahme
- Prophylaktische Maßnahmen
- Betreuung bei eingeschränkter Alltagskompetenz § 45 b (z. B. Demenz)

Urlaubs- und Verhinderungspflege für pflegende Angehörige (gern auch stundenweise)

Pflegegutachten nach § 37.3 SGB XI
Individuelle Beratung
Hauswirtschaftliche Versorgung
Vermittlung unserer Kooperationspartner z. B. Fußpflege, Essen auf Rädern, Hausnotruf

Wir informieren und beraten Sie gern persönlich über weitere individuell vereinbare Leistungen

Tel. 051 21-51 41 94, Fax 051 21-52 769,
Mobil 0151-65 86 12 86,
Mail ambulante@biber.de
Web www.biber-pflege.de






und allen weiteren an der Pflege beteiligten Kooperationspartnern. Sicherheit und Vertrauen ist uns ganz wichtig.

Unsere Leistungen im Überblick:

Qualität des ambulanten Pflegedienstes
biber Gesellschaft für ambulante Dienste mbH

Ottostr. 77, 31137 Hildesheim - Tel.: 05121/514194 - Fax: 05121/52769
ambulante@biber.de - www.biber-pflege.de

 Pflegeleistungen Bis zu 17 Kriterien	 Ärztlich verwandte pflegerische Leistungen Bis zu 10 Kriterien	 Dienstleistung und Organisation Bis zu 10 Kriterien	 Gesamtergebnis Bis zu 37 Kriterien	 Befragung der Kunden Bis zu 12 Kriterien
Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,0 sehr gut	Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,0 sehr gut	Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,3 sehr gut	Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,1 sehr gut	Ergebnis der Qualitätsprüfung: 1,0 sehr gut

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von Zahnersatz	Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz
- Kronen	Professionelle Beseitigung von
- Brücken	- Ablagerungen
- Totale Prothesen	- Tabak
- Kombierter Zahnersatz	- Tee
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)	- Kaffee
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik	- Calcium (Zahnstein) Rückständen
- Fräs- und Geschleibetechnik	
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)	

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

SONTAG

STEUERBERATER

Unsere Leistungen auf einen Blick:	Unsere Stärken:
Klassische Steuerberatung Steuergestaltung Wirtschaftsberatung Finanzbuchhaltung Lohn-/Baulohnabrechnung Strategische Vermögensplanung Erbchaft-/Schenkungssteuer	umfassende Betreuung kompetente Beratung kurzfristige Bearbeitung Einhaltung von Fristen hoher Qualitätsstandard motiviertes Fachpersonal ständige Fortbildung

UNSER ZIEL IST IHR ERFOLG

Helmuth F. Sontag Steuerberater 31137 Hildesheim Phoenixstraße 2
Tel (051 21) 8704-0 Fax (051 21) 8704-44



Auf weiße Weihnachten können Sie sich nicht verlassen. Auf uns schon!

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und sind auch 2016 immer für Sie da – ganz sicher.



Agentur Sandra Oschmann
Annenstraße 15/16, 31134 Hildesheim
Telefon 05121 2941962
Mobil 0171 5209667
sandra.oschmann@signal-iduna.net

SIGNAL IDUNA
gut zu wissen

Ihre Verkaufsstelle für
TOTO, LOTTO, BINGO, EURO-Jackpott

ROTH

Inh. Evelyn Roth
Tabakwaren – Zeitschriften
Grußkarten, Süßwaren

Einumer Str. 18, 31135 Hildesheim
Telefon 05121/31525

*Vergangenheit ist Geschichte
Zukunft ist Geheimnis
und jeder Augenblick
ist ein Geschenk!*

Ein besinnliches Weihnachtsfest,
für das Jahr 2016
Gesundheit, Erfolg, Glück

*Evelyn Roth
und Mitarbeiterinnen*

Verschiebung der Abfuhrtage Weihnachten/Neujahr

statt Montag	21.12.2015	auf Samstag	19.12.2015
statt Dienstag	22.12.2015	auf Montag	21.12.2015
statt Mittwoch	23.12.2015	auf Dienstag	22.12.2015
statt Donnerstag	24.12.2015	auf Mittwoch	23.12.2015
statt Freitag	25.12.2015	auf Donnerstag	24.12.2015
statt Freitag	01.01.2016	auf Samstag	02.01.2016



**Wir wünschen Ihnen ein
gesegnetes Weihnachtsfest
sowie Glück und Gesundheit
für das neue Jahr!**



ZWECKVERBAND
ABFALLWIRTSCHAFT
HILDESHEIM

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0
Fax: 0 50 64 / 9 05-99
E-Mail: info@zah-hildesheim.de
Internet: www.zah-hildesheim.de



ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth



DRK-Blutspendetermine

Um die Versorgung der Krankenhäuser mit Blut- und Blutbestandteilpräparaten sicherzustellen, benötigt der Blutspendendienst des Deutschen Roten Kreuzes dringend Blutspenden.

Daher finden Blutspendetermine statt:

Am 8. Dezember 2015 in der Zeit von 14.30 bis 19.00 Uhr im Gemeindehaus, Liebfrauenkirchplatz 1 an der Uni und am 17. Dezember 2015 ebenfalls in der Zeit von 14.30 bis 19.00 Uhr im DRK-Zentrum, Brühl 8.

Das Deutsche Rote Kreuz bittet um Mithilfe, damit im Ernstfall schnell und zuverlässig geholfen werden kann.

Spezialisten fürs Individuelle gesucht?

Unser Tipp:

Nach Ihren Wünschen gestaltete

- ▶ **Visitenkarten, Bücher und Plakate**
- ▶ **Privat- und Geschäftsdruksachen**
- ▶ **Flyer, Zeitschriften oder Image-Prospekte**

in hochwertigem Qualitätsdruck und selbstverständlich auch in Kleinstauflagen!

Lassen Sie sich persönlich und fachlich-kompetent durch unser freundliches, engagiertes Team beraten.

Sprechen Sie uns einfach an, Anruf genügt.

*Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch!*



Schnell. Preiswert. Zuverlässig ... und ganz in Ihrer Nähe!

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44
E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

Druckhaus  **Köhler
Harsum** GmbH

Angebote für Berufsrückkehrerinnen

Das neue Kursprogramm der Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft mit beruflichen Fitmacherkursen ist für Herbst 2015 bis Frühjahr 2016 erschienen. Darin finden Sie neben alt Bewährtem wie dem individuellen Einzelcoaching zum Aktivieren und Erweitern ihres Entscheidungs- und Handlungsspielraum, dem individuellen kostenlosen Bewerbungsscheck, zum Opti-

mieren ihrer Bewerbungsstrategie und dem Bewerbungstraining in vier Modulen auch neue Angebote.

Im Februar wird an zwei Vormittagen die Frage beantwortet, was Resilienz bedeutet und aufgezeigt, wie man durch Resilienz widerstandsfähiger gegen die Widrigkeiten des Lebens wird. Im März werden in einem Wochenendworkshop die Mikromuster der

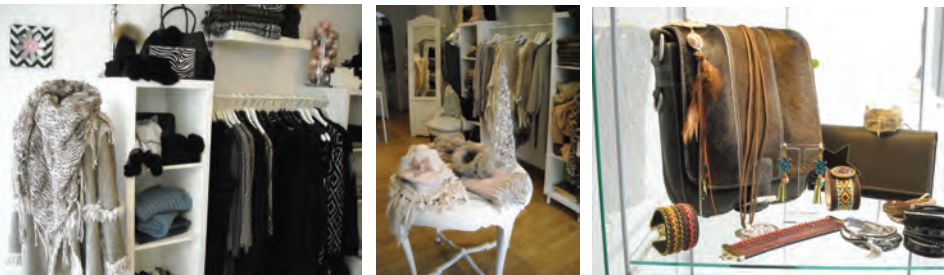
Körpersprache untersucht und trainiert, diese konstruktiv und zielgerichtet einzusetzen, um bei Gesprächen und Präsentationen souverän rüber zu kommen.

Neben eigenen Angeboten weisen wir auch auf Weiterbildungen von regionalen Bildungspartnern hin. Hier reicht das Spektrum von EDV-Kursen über Rhetorikseminare bis hin zu Maßnahmen der beruflichen Bildung. Frauen ohne eigenes Einkommen, die keine Leistungen von der Agentur für Arbeit

oder dem Jobcenter beziehen, können die Angebote mit einer ermäßigten Teilnahmegebühr besuchen oder einen Weiterbildungsscheck beantragen. Dieser ermöglicht unter Umständen die Ermäßigung um 50 Prozent.

Fragen Sie nach oder informieren Sie sich auf der Internetseite. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Koordinierungsstelle Frauen und Wirtschaft, Bischof-Janssen-Str. 31, Tel. 05121-309-3281 oder im Internet: www.ok-stelle.leb.de

Prachtstück



Mode & Accessoires

Herzlichst bedanke ich mich bei meinen Kunden für das 1-jährige Bestehen
Sie suchen noch das persönliche Geschenk, verspielt oder ausgefallen?

Dann freue ich mich auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten: Montag Ruhetag · Di–Fr 11:00–17:30 Samstag 11:00–14:00
Osterstraße 12 · 31134 Hildesheim · Tel. 0173/20 27 721

Bernd Westphal besucht Pflegedienst Daheim statt Heim



Sebastian Adamski und Bernd Westphal vor dem Pflegedienst Daheim statt Heim

Der Bundestagsabgeordnete Bernd Westphal erkundigt sich bei Daheim statt Heim über die Arbeitsbedingungen in der Pflege. In dem Gespräch in der Wollenweberstr. ging es aber auch um die zukünftige Ausgestaltung der Pflegeversicherung, die mit ihrer letzten Reform ab Januar 2016 in Kraft treten wird. Westphal wollte wissen, wie sich die „Pflegelandschaft“ dahingehend verändern wird. Der Geschäftsführer von Daheim statt Heim, Sebastian Adamski, gab bereitwillig Auskunft. Die zunehmende Ambulantisierung begrüßt er. Dennoch sieht er ein paar dunkle Wolken

am Horizont. So wurde im Gesetz ausdrücklich festgeschrieben, dass ambulant vor stationär gelten solle. Nun moniert der Gesetzgeber z.B. aber, dass es viele Heimbetreiber gäbe, die aus Ihren Pflegeheimen Wohngemeinschaften mit angeschlossener Tagespflege machen würden um diesem Bedarf gerecht zu werden. Wo sei denn da die Logik, kritisiert Adamski. Auch zur Umgestaltung der Dokumentation wollte Westphal von Adamski einiges wissen. Auch hier hat der Pflegedienstbetreiber klare Worte gefunden.

Adamski sieht die Umstellung des Dokumentationsverfahrens als gut und richtig an. Dennoch so Adamski weiter, sei es zu wenig. Alleine in seinem Pflegedienst sind 3,5 Vollzeitstellen nur mit Verwaltung und Administration beschäftigt. Arbeitsstellen, die bei der eigentlichen Aufgabe des Unternehmens, nämlich der Versorgung von Kranken- und Pflegebedürftigen Menschen fehlen. Adamski kritisiert zudem das weitestgehend schlechte Image der Pflegekräfte und die Bezahlung. Westphal stimmte zu und versprach, sich für eine Aufwertung der Pflegeberufe einzusetzen.



Sanitäre Anlagen · Gasheizungen · Solaranlagen
Junkers Vertragskundendienst · Gasgerätewartungen
Gasinnenabdichtung · Gascheck

Frankenstraße 2a · 31135 Hildesheim
Telefon 05121/37389 · Telefax 3 5023



daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- Hausnotruf
- hauswirtschaftliche Hilfe und Versorgung
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



24h erreichbar:

05121 · 3 30 30



Wollenweberstr. 23 · 31134 Hildesheim
www.dsh-hi.de · info@dsh-hi.de

FISCHER
TRAURINGE

SINCE 1919



„Ja!“

Viele Wörter haben Sie nicht zur Auswahl. Dafür umso mehr Trauringe.



VIRKS Uhren
Schmuck
Trauringe

Hildesheim · Kurzer Hagen 1 · www.virks.de

Ihr Partner für Gesundheit
im Zentrum der Stadt



ANDREAS-APOTHEKE

Frank Denecke

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00-19.00 Uhr

Sa. 8.00-18.00 Uhr

Telefon (0 51 21) 91 76 0

www.andreas-apo.de

Besuchen Sie auch unsere Filiale

„Apotheke am St. Bernward Krankenhaus“

Friseursalon

Lattmann

Inh. Nicole Sommerfeld

Kurzer Hagen 16/17

31134 Hildesheim

Telefon: 05121/ 36858

inspiration
1A trends
BLUMEN
lifestyle
kreativität



LANGE

Im Kurzen Hagen zu Hause

1A BLUMEN LANGE · FLORALE INSPIRATIONEN

Kurzer Hagen 6 | Am Almstör · 31134 Hildesheim · Tel. 05 121 - 360 84

info@1a-blumen-lange.de · www.1a-blumen-lange.de

Kurzer Hagen



1A Blumen Lange

Seit über 50 Jahren zuhause im Kurzen Hagen!

Der Traditionsbetrieb Blumen Lange gegründet 1959 von Floristmeister Hubertus Lange fühlt sich seit dieser Zeit im Kurzen Hagen zu Hause.

Im Jahre 2000 wurde er von dem Sohn und Floristmeister Harald Lange mit seiner Ehefrau Floristmeisterin Elisabeth Lange übernommen. Mit dem Umbau des Kurzen Hagens hat sich das Ehepaar entschlossen der Gemeinschaft 1A Blumen anzuschließen. Der Laden wurde neu gestaltet und konnte so eins der führenden Blumenfachgeschäfte in der Stadt bleiben.



Bei 1A Blumen handelt es sich um einen Zusammenschluss individueller Familienbetriebe. Als Mitglied der Dachmarke 1A Blumen profitieren Sie von finanziellen Vorteilen, die vor allem durch gemeinsamen Einkauf und gemeinschaftliches Marketing zu Stande kommen. Diese Vorteile können in Form von günstigeren, wettbewerbsfähigeren Preisen an Sie weitergegeben werden. Die floristische Handschrift dieses Betriebes wird geprägt von Elisabeth Lange mit ihren Floristinnen. Natürlich gehören wir mit zu den Ausbildungsbetrieben.

Florale Inspirationen!

Das finden Sie bei uns:

Prachtvolle Blumen, edle Pflanzen und ein farbenfroher Blütenreigen aus dem Malkasten der Natur sind die Zutaten, aus denen wir Floristen unsere Inspiration schöpfen. Ob festliche Hochzeitsfloristik, florale Arrangements oder der fantasievolle Meisterstrauß – im Floristikfachgeschäft finden Sie nicht nur vielfältige Anregungen, sondern auch kompetente und freundliche Beratung.

Sie sind auf der Suche nach Dekorationsideen oder der perfekten Vase für den liebevoll handgebundenen Blumenstrauß? Auch hier sind wir die richtige Adresse. Besuchen Sie uns und entdecken Sie unsere ideenreiche Vielfalt an formschönen Gefäßen und trendigen Accessoires.

Glycerinrosen

Floristik mit Rosen

die drei Jahre halten!

Gerade zu Weihnachten ein hübsches Geschenk. Wir haben immer eine große Auswahl gestalteter Arrangements da. Es kommt auch oft vor, dass wir Gefäße unse-

- die individuelle Einkaufsstraße mit Flair zum Flanieren und Verweilen

rer Kunden mit diesen Rosen vollenden. Glycerinrosen ... Was ist das? Bei Glycerinrosen handelt es sich um konservierte Rosen. Die Konservierung erfolgt mittels Austauschs des in den Blüten enthaltenen Wassers durch den Alkohol Glycerin (Propantriol). In Folge des völlig ungiftigen Verfahrens sind die Rosen über mehrere Jahre haltbar und es kommt nicht zum Verblühen, Vergilben oder Verwelken. Zu berücksichtigen ist nur, dass die konservierten Pflanzenteile nicht mehr mit Wasser in Berührung kommen bzw. nicht zu feucht stehen dürfen. Mit diesen Produkten nehmen Sie sich für viele Jahre Freude mit nach Hause. Zusätzlich bieten wir Ihnen eine Auswahl an Seidenblüten in höchster Qualität, die der Natur sehr nahe kommen. Lassen Sie sich überraschen –

Aktuelles:

Zur Weihnachtszeit bieten wir wieder ein Riesen Angebot an stilvoll geschmückten Topfpflanzen wie Orchideen, Azalee und natürlich auch Weihnachtssterne. Einen besonderen Effekt hat man auch, wenn ein Weihnachtsstern als Strauß verschenkt wird. Der Strauß ist dann sehr haltbar und wirkt sehr dekorativ. Eine weitere Besonderheit zu Weihnachten sind die Weihnachtssträuße aus verschiedenen dauerhaften Materialien. Wir wünschen all un-

Änderungsschneiderei

Hoppe

7 58 57 98

Kurzer Hagen 13

9.00–18.00 Uhr durchgehend geöffnet
Samstag 9.00–13.00 Uhr

Schnelldienst, Leder, Pelze und Bekleidung aller Art

Wir wünschen allen Kunden eine frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr



seren Nachbarn und Kunden frohe und gesegnete Weihnachten.

Spielen mit Köpfchen
Kurzer Hagen 18/20, 31134 Hildesheim

Nikolaus-Angebot
vom 1. bis 6. Dezember

Gesellschaftsspiele 15% Rabatt

Unsere Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 9.30 - 18.00 Uhr
Telefon: 05121 130470 - www.spielen-mit-koepfchen.de

 **Teekontor**
ROSENGALERIE

Der Weihnachtstee-Schnuppertisch erwartet Sie!

Kurzer Hagen 14 · Telefon 1 47 92



Bunte Mischung	100 g	1,50 €
Butterspekulatius	100 g	2,20 €
Butterspritzgebäck	250 g	3,75 €
Butterstollenkonfekt	100 g	2,00 €
Finnische Nussstäbchen	100 g	2,20 €
Florentiner	100 g	3,50 €
Mandelspekulatius	100 g	2,40 €
Nussbaiser	100 g	1,80 €
Nusspritzgebäck	250 g	5,00 €
Paganinis	100 g	2,40 €
Vanillekipfel	100 g	2,20 €

Kurzer Hagen 10/11
Fon 3 30 92
Katharinenstraße 10
Kleine Venedig 11

Bäckerei Konditorei

Schmidt

Theodor-Storm-Str. 20 in Ochtersum, neben Aldi

Nachtwey

Niedersächsische Fleisch- und Wurstspezialitäten seit 1929

Kurzer Hagen 1 - Hildesheim - Tel. 051 21/26 34 15



FISCHRESTAURANT MOBBI DICK

Kontakte:
Kurzer Hagen 4 - 31134 Hildesheim
Telefon: 05121 6984224
Internet: www.mobbidick.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag: 11:00 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Küche: 11:30 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Sonntag und Montag Ruhetag

Vollsperrung eines Teilstücks der Moltkestraße

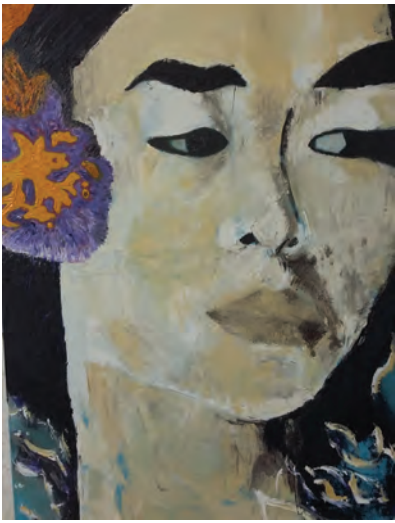
Am Montag, 23. November, begann der Umbau der Moltkestraße. Für die Erneuerung des Mischwasser-Hauptkanals einschließlich der Hausanschlüsse und der anschließenden Herstellung der neuen Fahrbahn wird die Moltkestraße vom Kreis Einumer Straße bis zur Goethestraße für den Fahrzeugverkehr voll gesperrt. Im Zuge des Bauverlaufs werden weitere Abschnitte bis zur Steingrube betroffen sein. Darüber wird im Vorfeld jeweils gesondert informiert.

Es wird besonders auf die verkehrsregulierenden Zeichen vor Ort hingewiesen. Aufgrund der Parkplatzsituation ist deren Beachtung auch in den angrenzenden Straßen zwingend erforderlich, damit größere Einsatzfahrzeuge im Notfall nicht behindert werden. Insbesondere zugeparkte Einmündungsbereiche an Kreuzungen sind in dieser Hinsicht problematisch. Ortskundige sollten den Bereich weiträumig umfahren. Fußgänger und Radfahrer werden an der Baustelle vorbeigeführt. Die Zufahrt für

Rettungskräfte ist gewährleistet.

Von der Sperrung ist auch die Stadtbuslinie 3 betroffen. Diese wird die Ersatzhaltestelle „Moltkestraße“ in der Einumer Straße in Richtung Kennedydamm bedienen. Von dort werden die Haltestellen „Theater“ und „Hindenburgplatz“ angefahren. Ab Immengarten folgt die Linie 3 auf der bestehenden Umleitungstrecke dem Linienweg der Linie 4 bis

Silberfundstraße. Die Abfahrten in Richtung Hildesheimer Wald an den Haltestellen bis zum Immengarten erfolgen je zwei Minuten früher als sonst. In Richtung Itzum finden die Abfahrten ab der Haltestelle Immengarten jeweils zwei Minuten später statt. Nähere Informationen zur Linienführung und den aktuellen Abfahrtszeiten erhalten sind auf den Aushängen an den Bushaltestellen bzw. unter www.svhi-hildesheim.de erhältlich.



Maxi Woman



Osterstr.45
31134 Hildesheim
Tel. 0176 871 33 955

**Mode bis
Größe 56+**

Mo.- Fr. von 10-18 Uhr
Samstag von 10-14.30 Uhr



Gutschein gegen Vorlage dieser Anzeige in Höhe von 5,- € (ab 50,-€ Einkauf)



Kunstaussstellung der Kreativwerkstatt in der Lamberti-Kirche

Seit 2008 bietet die Stadt Hildesheim im Rahmen einer Eingliederungshilfe Interessierten die Möglichkeit, einmal pro Woche (freitags) im Mehrgenerationenhaus unter Hilfestellung der Kunstpädagogin Almut Heimann kreatives Gestalten, Malen und Zeichnen auszuprobieren und gemeinsam mit anderen Menschen zu erleben. Die dabei entstandenen Werke werden im Rahmen einer Kunstaussstellung gezeigt, die vom 4. bis 21. Dezember täglich von 9 bis 18 Uhr

in der Lambertikirche zu sehen ist. Da die Kreativwerkstatt in diesem Jahr ganz im Zeichen des Stadtjubiläums stand, zeigen die ausgestellten Bilder viele Motive aus dem Stadtbild bzw. der Stadtgeschichte. Die Ausstellung wird am Freitag, 4. Dezember, 11 Uhr, mit einer Vernissage eröffnet. Viele der beteiligten Künstlerinnen und Künstler werden vor Ort sein und zum Gespräch zur Verfügung stehen. Der Eintritt zur Vernissage und zur Ausstellung ist frei.

*Wir wünschen unseren Mitgliedern,
Kunden und Partnern
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr.*

KNOCHENHAUERAMTSHAUS HILDESHEIM Wasserturm LEHRTE MARIENBURG PATTENSEN

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Kennedydamm 10
31134 Hildesheim
Telefon 05121 166-0
email@vb-eg.de
www.vb-eg.de
www.facebook.com/volksbank.hilp

Volksbank eG
Hildesheim-Lehrte-Pattensen

NATUR-CONCEPT® **FROHE WEIHNACHTEN**
Gesunde Raumgestaltung und mehr

WUNDERSCHÖNE GESCHENKIDEEN
In angenehmer Atmosphäre mit geheimnisvoll leuchtenden Himalaya-Salzlampen und leise plätschernden Zimmerbrunnen laden wir Sie zum Stöbern in unser Geschäft ein. Räucherwerk, Kristallsalzprodukte, Engel- und Buddha-Statuen, Primavera Raumdüfte, Klangschalen, Lotuskerzen sowie Heilsteine und Energieschmuck sind eine gute Geschenkidee für Menschen, die uns am Herzen liegen. Lassen Sie sich inspirieren und überraschen – wir freuen uns auf Sie!

Das Natur-Concept-Team wünscht Ihnen friedvolle Weihnachten und einen guten Start in das Jahr 2016!

André Parpeix, Malermeister · Richard-Gerlt-Str. 2 (Lachnerring) · 31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 - 2 52 35 · Telefax: 0 51 21 - 60 50 10 · www.natur-concept.de

**THEATERRESIDENZ
SENIORENZENTRUM**

NEU:

Wir sind für Sie da!

Kurzzeitpflege im Einzelzimmer mit Duschbad, Tagessatz: **19,30€**
Der Landkreis Hildesheim übernimmt einen Teil der Kosten

Service-Wohnen im Einzelzimmer mit Duschbad, inkl. Vollpension, Zimmerreinigung, Wäscheservice, 24-Stunden-Rufbereitschaft im Haus
pro Monat **890,-€**

Teichstr. 23 • Hildesheim • Tel. 20 69 00-0